ଭାଷା ବିସ୍ଥାପନ ପ୍ରସଙ୍ଗ

ଡକ୍ଟର ଦେବାଶିଷ ପାତ୍ର

ବିସ୍ଥାପନ କଥା କହିଲେ ଦିଶିଯାଏ ଅଗଣିତ ମଣିଷଙ୍କ କାରୁଣ୍ୟଭରା ଅସହାୟ ମୁହଁ, ଯେଉଁଠି ଥାଏ ଉଜୁଡ଼ି ଯାଉଥିବାର ଦୃଶ୍ୟ। ପାଇବା ଓ ହରାଇବାର ଅନ୍ଧମୁହାଣି ଭିତରେ ପେଷି ହୋଇଯାଏ ବିସ୍ଥାପିତ ମଣିଷ। ବିସ୍ଥାପନର ସେହି ଅସରନ୍ତି ଦୃଶ୍ୟପଟ ଭିତରୁ ଭାସିଆସେ ଭାଷା ବିସ୍ଥାପନର ମୃତ୍ୟୁ ହାହାକାର, ଯାହାକୁ ନେଇ ଏବେ ଚିନ୍ତା କରିବାର ସମୟ ଆସିଛି। ତଥାପି ଅନେକଙ୍କ ମନରେ ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠୁଛି ସତରେ କ'ଣ ବିସ୍ଥାପନର ଶିକାର ହେଉଛି ଭାଷା ? ଯାହା ଭାବିଲେ ବିସ୍ମିତ ହେବାକୁ ପଡ଼େ; ଆଉ ଅନୁଭବ କରିହୁଏ ଭାଷାଟିଏ ସର୍ବସ୍ୱାନ୍ତ ହୋଇଯାଉଥିବାର ମୁହୂର୍ତ୍ତ।

ଭାଷା ବିସ୍ଥାପନ କଥା କହିଲାବେଳେ ଆମକୁ ଭାଷାର ଇତିହାସ ଉପରେ ଦୃଷ୍ଟି ନିବଦ୍ଧ କରିବାକୁ ପଡ଼େ। ଇତିହାସ କହେ, ଭାଷାର ଜନ୍ମ ସତର ହଜାର ବର୍ଷର ପୁରୁଣା ହୋଇଥିଲାବେଳେ ତାହାର ଲିଖିତ ରୂପର ଇତିହାସ ଚାରିହଜାର ବର୍ଷରୁ ଅଧିକ ପୁରୁଣା। ତେଣୁ ସଂସ୍କୃତି ସହିତ ଭାଷାର ସମ୍ପର୍କ ନିବିଡ଼। କାରଣ, ଯାହାକୁ ଆମେ ସଂସ୍କୃତି ବୋଲି କହୁଛୁ ତାହା ଆଉ କିଛି ନୁହେଁ, ବରଂ ବ୍ୟକ୍ତିଦ୍ୱାରା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଓ ଶବ୍ଦର ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ଅର୍ଥର ସଂଯୋଜିତ ବ୍ୟବସ୍ଥା।

ଦିନେ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ୱରେ ଛଅହଜାରରୁ ଅଧିକ ଭାଷା ଥିଲା। ୧୯୬୧ ବେଳକୁ ଭାରତରେ ଭାଷା ସଂଖ୍ୟା ଥିଲା ୧୬୫୨। ଏହି ଭାଷା ମଧ୍ୟରୁ ୧୧୦୦ ଭାଷାକୁ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଓ ଅଣଆନୁଷ୍ଠାନିକ ସ୍ୱୀକୃତି ମିଳିଥିଲା। ତେବେ ୧୯୭୧ ବେଳକୁ ୧୦୮ ଭାଷାର ସୂଚୀ ଆମ ସାମ୍ନାକୁ ଆସେ। କାରଣ ସରକାରୀ ନୀତି ଅନୁଯାୟୀ କୌଣସି ଭାଷାକୁ ଦଶହଜାରରୁ ଅଧିକ ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ତାହା ଭାଷାସୂଚୀ ଅନ୍ତର୍ଗତ ହେବ। ଏହି ସୂତ୍ରକୁ ତତ୍କାଳୀନ ସରକାର ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାର କରିଥିଲେ। ତେବେ ଭାଷାଟିଏ ବଞ୍ଚିବାପାଇଁ ଜଣେ ବକ୍ତା ଓ ଜଣେ ଶ୍ରୋତା ପ୍ରୟୋଜନ ବୋଲି ଭାଷା ଗବେଷକଙ୍କ ମତ। ଅତଏବ ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି ଭାଷାଟିକୁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଭାଷାଟି ବଞ୍ଚିରହେ। 'ଭାଷା ଅନୁସନ୍ଧାନ ଏବଂ ପ୍ରକାଶ କେନ୍ଦ୍ର' ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ସର୍ବେକ୍ଷଣରୁ ଜଣାପଡ଼େ ବିଗତ ପାଞ୍ଚଦଶନ୍ଧି ଭିତରେ ସମଗ୍ର ଭାରତବର୍ଷରେ ୨୦ ପ୍ରତିଶତ ଭାଷା ଅର୍ଥାତ୍ ୧୯୬୧ ପାଖରୁ ୨୨୦ ପ୍ରକାର ଭାଷାର ବିଲୁପ୍ତି ଘଟିଛି। ଏହିପରି ଭାବରେ ଆକଳନ

Scanned by TapScanner

ଜନଜାତି ଲୋକନୃତ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗ

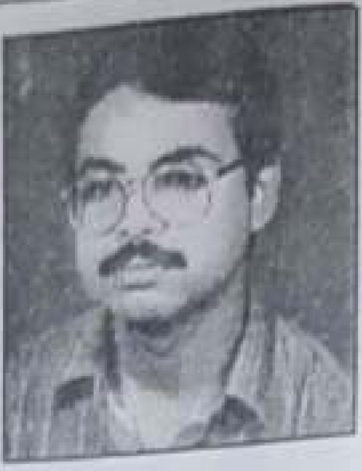
ଦେବାଶିଷ ପାତ୍ର

[illegible]

Scanned by TapScanner

ISSN 2349-0160

ନଈର ନିର୍ଜନତାରେ ମୁଖରିତ ସ୍ମୃତିର ସଂବେଦନା



(କବି ବ୍ରହ୍ମାନନ୍ଦ ବେହେରାଙ୍କ 'ସମୟର ପଞ୍ଚନାମ' ଓ ପରିଚିତ ପ୍ରବାଳର ସ୍ମୃତି)

ଡ. ଦେବାଶିଷ ପାତ୍ର

ନଈରେ ବହିଯାଉଥିବା ରକ୍ତ, ମହୁଫେଣାରେ ନିଅାଁହୁଳା ଶକିଳା ଦୃଶ୍ୟ, ଙ୍ଗଳବେଳର ଖଞ୍ଜଣିରେ ଶୂନ୍ୟଦେହୀର ସ୍ୱରକୁ କେବେ କ'ଣ କେହି ଭୁଲିପାରେ ? ଆ ହୁଳିହୁଳି ଚଣ୍ଡେଳୁଚ ଗାଁ, ଢୁକିଚୋଲାର ରାତି, ଦୁକୁଦୁକୁ ଅନ୍ଧାର ଭିତରୁ କଅଁଳି ଆସୁଥିବା ଭାଷେ ?

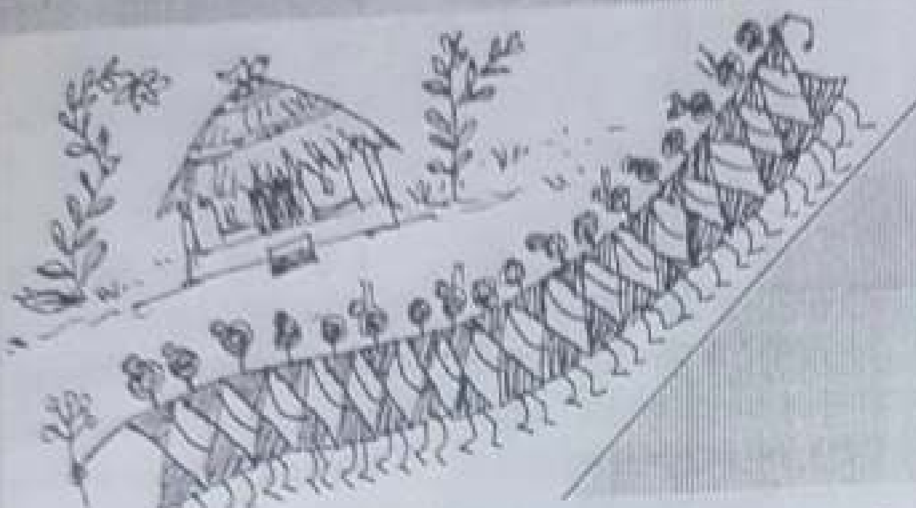
ମନେପଡ଼େ, ଖୁବ୍ ମନେପଡ଼େ ପିଲାଦିନର ନଈ ପହଁରିବା, ମାଛ ଧରିବା, କୈଶୋରରେ ଙ୍ଗୀନ ନାନାର ଡାକ, ଯୌବନରେ ନଡ଼ିଆ ବାହୁଙ୍ଗୀ ସନ୍ଧିରେ ଦିଶୁଥିବା ଜହ୍ନ । କେତିଯାଏ ସାତପଡ଼ାରେ ସ୍ମୃତି ମୁହୂର୍ତ୍ତ । ସବୁ ଅନୁଭବ ଓ ପୀଡ଼ାର ପରିଧି ଭିତରୁ ଲହରେଇ ଆସେ କବିତା । ସେ ଆବେଗରେ ଥାଏ ଏକାଠିରେ ବ୍ୟାପ୍ତି, ନଈର ବାସ୍ନାକୁ ଖୋଜିବାର ଆତୁରତା, ବ୍ୟକ୍ତି ଜୀବନର ସ୍ମୃତି ଆତୁରଣ ଓ ନିରବଚ୍ଛିନ୍ନ ଜୀବନସ୍ରୋତର ପ୍ରବାହ ।

ସେ ନଈ ସହ କଥା ହୁଅନ୍ତି; ଚିତ୍ରୋତ୍ପଳା, ବିରୂପା, ମହାନଦୀ, କାଠଯୋଡ଼ି, ତାଙ୍କ ଡାକରେ ଅନ୍ଧାରେ ଉଡ଼ନ୍ତି ଦଳଦଳ ପାରା; ଅବଚେତନର ଆଲୋକିତ ଗହ୍ୱର ଭିତରକୁ ସେ ଟାଣି ହେଇଯାଆନ୍ତି । ଜୀବନର ବିବିଧ ଅନୁଭୂତିକୁ ସେ ସଜାନ୍ତି ବିଚିତ୍ରତାରେ । ତାଙ୍କ କବିତାର ଶବ୍ଦରେ ସ୍ୱାତଂତ୍ର୍ୟତା ଜାଗିହୋଇପଡ଼େ ଓ ପାଠକକୁ ନେଇଯାଏ ଏକ ଆନନ୍ଦମୟ ଜଗତଆଡ଼କୁ । ସମୟ ଓ ଶୂନ୍ୟତାର ଧୂ ସୀମାରେଖାରେ ଥାଇ କବିତାରେ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳତର ବାସ୍ତବତାକୁ ବଖାଣିଥିବା ଓ ନିଃସଂଗ କୋଳାହଳକୁ ପାଠକକୁ ପରଷିଥିବା ଜଣେ ନୀରବ ସାଧକ ହେଉଛନ୍ତି କବି ବ୍ରହ୍ମାନନ୍ଦ ବେହେରା ।

ନଈ ପ୍ରତି ମୋହାବିଷ୍ଟ ଏହି କବିଙ୍କର ମଞ୍ଚପ୍ରବେଶ ଘଟେ 'ମାଟିରୁ ଆକାଶ' (୨୦୦୩) ନଈ କବିତା ସଂକଳନ ମାଧ୍ୟମରେ । ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ 'ଅନ୍ଧାରର ଆଖି' (୨୦୦୪) ଦ୍ୱିତୀୟ ପାଦ (୨୦୧୧) ପ୍ରକାଶ ପାଇ ପାଠକୀୟ ଦୃଷ୍ଟି ଆକର୍ଷଣ କରେ । ସମୟର ପଞ୍ଚନାମ (୨୦୧୫) ହେଉଛି କବିଙ୍କର ଚତୁର୍ଥ ସଂକଳନ ଯାହାର କବିତା ତାଙ୍କ କାବ୍ୟ ଯାତ୍ରାକୁ ସାର୍ଥକ କରିପାରିଛି ।

ପାଠକ ପ୍ରଥମେ କବି ବ୍ରହ୍ମାନନ୍ଦଙ୍କର କବିତାରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ମଗ୍ନ କାବ୍ୟସ୍ୱରର ଗୁଞ୍ଜରଣ ଶୁଣନ୍ତି । ଯେଉଁ ସ୍ୱରରେ ଅଛି ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସ୍ମୃତି, ଅତୀତ ପ୍ରତି ଭଲପାଇବା ଯାହା ସାମାଜିକ ସଞ୍ଚାର ଅନେକ ଘଟିଥାଏ । ତେବେ ଅତୀତ ପ୍ରତି ମୋହାଚ୍ଛନ୍ନ ଦୃଷ୍ଟି ତାଙ୍କ ବିଷାଦବୋଧର କାରଣ ନୁହେଁ କି ? ନିଜେ କବି 'ସମୟର ପଞ୍ଚନାମ'ରେ ସ୍ୱୀକାର କରିଛନ୍ତି ମୋ ପିଛିଲା ଦିନର ସ୍ମୃତିର କବିତା ଭିତରକୁ ଅବାଧ ପ୍ରବେଶ ଘଟିଛି । କଂକି ଧରୁଥିବା ବେଳେ ଅବା ପୋଷାପାରାଙ୍କ ଘୁମୁରା ଭିତରେ

Scanned by TapScanner



ବନଜାତି ଲୋକପରମ୍ପରାରେ ସବୁଜ ଦୃଷ୍ଟି

ଡ. ଦେବାଶିଷ ପାତ୍ର

ମଣିଷ ଓ ପ୍ରକୃତି ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ପାରସ୍ପରିକତା, ନିର୍ଭରଶୀଳତା ଜୀବନର ପ୍ରବାହର ଏକ ପ୍ରମୁଖ ସୂତ୍ର। ଏହା ପ୍ରବାହର ନିତ୍ୟ ନୂତନ ଓ ବିବିଧ ବୈଚିତ୍ର୍ୟ ଭାବନାର ମହିଷଦ ପରିଧିକୁ ବିସ୍ତାରିତ କରେ। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ବିସ୍ତାରିତ ଭାବ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କୁ ଅନନ୍ତ ସତ୍ତା ସହିତ ଯୋଡ଼ିଦିଏ। ଅନନ୍ତ ସତ୍ତାରେ ସମାହିତ ମାନସିକତା ତା' ଚାରିପଟେ ଥିବା ଜଙ୍ଗଲ, ଝରଣା, ଗଛଲତା, କୋଇଲିରାବ, ଜଙ୍ଗଲ କ୍ଷେତ ସହିତ ଅନେକ ସମୟରେ ମିଶି ଯାଏ। ପରିବେଶ ଓ ଅନୁଭୂତିର ସୂକ୍ଷ୍ମ ମୁହାଁ ନୂତନ ଅନ୍ୱେଷଣ ପାଇଁ ତାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ। ବ୍ୟକ୍ତି ସେତେବେଳେ ମୁକ୍ତଚିତ୍ତ ହୁଏ ଆଉ ତା' ଚିନ୍ତନର ସରଳତା ତାକୁ ନେଇଯାଏ ବିଶ୍ୱାସର ସବୁଜ ପରିବେଶକୁ। ସେ ଦେଖେ ଜଳ, ଜଙ୍ଗଲ, ଅରଣ୍ୟ; ମନ ଗଛ ଖାଲି ଗଛ ହୋଇ ରହେ ନାହିଁ ବରଂ ଚେତନାର ଉତ୍ସରେ ତା... ଦେଖିଯାଏ ସବୁଜ ଦୃଷ୍ଟିରେ। ସେହି ଦୃଷ୍ଟି ତାକୁ ଯୋଡ଼ିଦିଏ ଗଛ ସହିତ, ଜଙ୍ଗଲ ସହିତ, ପ୍ରକୃତି ସହିତ।

ଏଠାରେ ସ୍ମରଣ କରିବା କେବଳକୁ ଆମ ଜାତି ପରିଷ୍କାରୀ ପୂର୍ବପୁରୁଷ ପ୍ରତିଷ୍ଠାତାର ଅନାଦଳା ଯାତ୍ରାରେ। ଆମ କାଳିପାହାଡ଼ ପାହାଡ଼ରେ ରହି ଯାଇଥିଲା ଶାନ୍ତ ସବୁଜତା। କେଉଁଠି କେଉଁଠି ଜଙ୍ଗଲ ଭିତରେ ବଢ଼ୁଥିଲା ସୁନାର ଫସଲ। ବନଜାତିର ଜୀବନ ଅନ୍ୱେଷଣ ଓ ଗବେଷଣା ପାଇଁ ଆମେ ଚାଲିଥିଲୁ ମାଲକାନଗିରି ଅଭିମୁଖେ। ରାସ୍ତାର କଡ଼େ କଡ଼େ ଥିବା ଶାଳ - ଶାଗୁଆନ ଗଛ ସବୁ ଆକାଶରେ ମିଶିଥିଲେ। ନାଂଗଲିକ ସୁଷମା ଭରା ବିଜନ ବନଭୂମି ମୁଖରିତ ହେଉଥିଲା ଝରଣାର ଝର୍ଝର ଶବ୍ଦରେ ଆଉ ପକ୍ଷୀର କୂଜନରେ। ବଣ-ପାହାଡ଼ ଦେଇ ଆମେ ପହଞ୍ଚିଲୁ ଲମ୍ବାଗୁଡ଼ାରେ ଯେଉଁଠି କୋୟା ସଂସ୍କୃତି ଓ ପରମ୍ପରାର ମହକ ଆମକୁ ଆମୋଦିତ କରୁଥିଲା।

ବନଜାତି ଜୀବନଦର୍ଶନ ଉପରେ ଆମର ଗବେଷଣା କରିବା ଜାଣିଶୁଣି ଗାଁ ମୁଖିଆ ଆମ ରହିବାର ବ୍ୟବସ୍ଥା କଲେ। ଆମକୁ ସହଯୋଗର ହାତ ବଢ଼ାଇଲା ପାଠ ପଢ଼ିଥିବା ଆଦିବାସୀ ଯୁବକ ନନ୍ଦକବାସୀ। ସିଏହିଁ ସମସ୍ତ ତଥ୍ୟ ଯୁକ୍ତିସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଆମ ପାଖରେ ଉପସ୍ଥାପନ କରିବାର ଦାୟିତ୍ୱ ନେଇଥିଲା। ସେ କହୁଥିଲା, ଆଦିବାସୀ ସଂସ୍କୃତି କେତେ ମହାନ। ଦେଖେ ବିଶେଷକରି ପ୍ରକୃତି ଓ ବୃକ୍ଷଲତା କିପରି ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନର ମୂଳାଧାର ତାହା ବତାଇବା ପୂର୍ବରୁ ଆମ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଗ୍ରାମଦେବୀଙ୍କ ଆସ୍ଥାନ 'ନିଶାଣୀ ମୁଣ୍ଡା' ପାଖକୁ ନେଇଗଲା। ଯେଉଁଠି ଗୋଟିଏ ବୃକ୍ଷତଳେ ତାଙ୍କ ଆସ୍ଥାନ ଥିଲା। ବୃକ୍ଷ କିପରି ଆଦିବାସୀ ଜୀବନରେ ଗୁରୁତ୍ୱର ପ୍ରଭାବ ତାହା ସେ ବୁଝାଇବାରେ ଲାଗିଲା।

ବୃକ୍ଷପୂଜା ଆଦିବାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟର ଏକ ପରମ ବିଶ୍ୱାସ। କୌଣସି ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଖାଇବା ପୂର୍ବରୁ ଆଦିବାସୀ ମାନେ ସେହି ବୃକ୍ଷକୁ ପୂଜା କରିଥାନ୍ତି। କାରଣ ଏହି ବୃକ୍ଷହିଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ, ବସ୍ତ୍ର ଓ ବାସଗୃହ ଯୋଗାଇଥାଏ। ଏପରିକି ଏହି ବୃକ୍ଷ ଉପାସନା ପରମ୍ପରାରୁ ଯେ 'ପର୍ଣ୍ଣଦେବତା' ଓ 'ବାସ୍ତୁଦେବତା'ଙ୍କ ସୃଷ୍ଟି ତାହା ନନ୍ଦକବାସୀ ବର୍ଣ୍ଣନା କଲା। ପୁଣି ଦୁର୍ଗାପୂଜାରେ ବିଲ୍ୱବୃକ୍ଷ ଉପାସନା ଓ ନବପତ୍ର ପ୍ରଚଳନ ଏହି ବନଜାତି ସଂସ୍କାରରୁ ଆର୍ଯ୍ୟ ସଭ୍ୟତା ଆହରଣ କରିଛି। ଆଦିବାସୀମାନେ ବୃକ୍ଷ ସହିତ ମାଟି, ଜଳ ଓ ସୂର୍ଯ୍ୟଙ୍କୁ ବି ପୂଜା କରିଥାନ୍ତି। କାରଣ ଏହି ପ୍ରକୃତି ହିଁ ସକଳ ଶକ୍ତିର ଆଧାର। ଏହି ଯୁକ୍ତି ଯେପରି ଭାବେ ବୈଦିକ, ସେହିପରି ଭାବରେ ବୈଜ୍ଞାନିକ। ଆପଣ ଯେତେ ବି ଆଦିବାସୀ ଗାଁ ଦେଖିବେ ସେଠାରେ ଲୋକଦେବତା ଭାବରେ କାହାର ଗୁଣ୍ଡିଏ ପୂଜା ପାଉଥିବେ। କେବଳ ସେତିକି ନୁହେଁ ଏହି ବୃକ୍ଷ

Scanned by TapScanner

ISSN 0970-8669

The Glimpse of the Green

Dr. Debashis Patra

The dependency of man on nature ensures his development and survival. It is the prime source of our living. It's a source of our inspiration, our poetry, our exploration and everything in between. This current of life is the one that connects us to the divine. This submersion of the consciousness in the divine enables one to relate to the divine creations that encompasses all of us.

The environment and the experience that lies within it are primarily responsible for our cravings of exploration. It's the simplicity of one's mind that attaches one to the nature in a way that unshackles him, the mind then submits to infinite divinity. He now no longer looks at the trees, the young saplings in the same way as before, now they are an inseparable part of him, a part of his own life, his world.

Before the daybreak our vehicle was traversing down the twisty roads of the Eastern Ghats. A single glimpse made me realize I was surrounded by the hills that seemed like elevated mounds of lush greenery. The golden lights of the dawn on the lush greenery of the crops nearby made it seem like a field of Gold. The journey continued down the twisties towards Malkangiri, the key goal being Tribal research. The chirpings of the birds and the rippling sound of water down the waterfalls was a music that calmed my soul. By the time we reached *Eralgundi*, a famous Koya village of Malkangiri, the sun was already shining overhead.

The village chief hearing that we travelled here all the way for tribal research made arrangements for our stay in that village. To assist us in tribal research stepped out an educated young guy named Nandu Kawasi, who would try his best to explain the tribal culture in most understandable way.

He explained about the uniqueness of the tribal culture. The uniqueness lies due to the closeness between the nature and the tribal. He described how auspicious; trees are considered to be in tribal culture. There rituals showed honour and reverence for the trees. They placed a Goddess (*Nisanimunda*) in each village under the tree signifying the trees were no less than a temple in this regard. And Why shouldn't the trees be any less than a temple? Trees provided them with clothes, food and housing materials, trees were akin to Gods for them. He explained how the Tree God (Daru Devata) and Tree Goddess (*Parna Sabari*) shared its roots with their culture of Tree Worship. The Tribal communities worshipped earth, water and the Sun. They

Scanned by TapScanner

قومی زبان

2017ء
15/-
ISSN 2321-4627

Scanned with CamScanner

فہرست

ہم کلامی	پروفیسر [illegible] سے گفتگو	6
مضامین:		
[illegible]	ڈاکٹر [illegible]	7
حیدرآباد میں [illegible] کے ابتدائی نقوش		
اردو زبان کا تحفظ اور ہماری ذمہ داریاں	ڈاکٹر [illegible]	13
غیر مسلم شعرا کی نعت گوئی	سید محبوب [illegible]	18
محسن کاکوروی کی نعتیہ شاعری	پروفیسر محمد [illegible]	20
[illegible]	محمد [illegible]	27
[illegible] ایک جائزہ	شہاب [illegible]	32
[illegible] ایک جائزہ	[illegible] خان	37
اردو شاعری کے ارتقا میں [illegible] کا حصہ	محمد راشد	43
اردو [illegible]	محمد [illegible]	49
[illegible]	ڈاکٹر [illegible]	55
[illegible]	ڈاکٹر [illegible]	58
گوشۂ خواتین:		
الطاف حسین حالی کی تصنیف "[illegible]"	[illegible] بیگم ([illegible])	61
[illegible]	[illegible]	65
افسانے:		
[illegible]	[illegible]	68
[illegible]	[illegible]	73
حصہ نظم:		
غزلیں	[illegible]	78
غزل	ڈاکٹر [illegible]	79
غزلیں	[illegible]	80
غزلیں	محمد [illegible]	81
غزلیں	محمد [illegible]	82

oOo

شاداب اعظمی
ریسرچ اسکالر (اردو)

سنٹرل یونی ورسٹی آف حیدرآباد
گچی باؤلی، حیدرآباد 500046

شاذ تمکنت بحیثیت نظم نگار ___ ایک جائزہ

اردو شاعری کو بام عروج کی بلندی تک لے جانے والا شہر، شہر حیدرآباد آج کسی تعارف کا محتاج نہیں۔ یہ وہی علمی و ادبی گہوارہ ہے جہاں اردو شاعری نے اپنی روایت کو مستحکم کیا۔ اردو شاعری کو بال و پر عطا کرنے میں قلی قطب شاہ، ملا وجہی، نصرتی، غواصی، ابن نشاطی، ہاشمی، ولی، سراج اورنگ آبادی، علی، امجد حیدرآبادی اور مخدوم وغیرہ خاص اہمیت کے حامل ہیں۔ ان شعرا نے نہ صرف اردو ادب کے سرمایہ میں بیش بہا اضافہ کیا بلکہ حیدرآباد کی تہذیب و تمدن کو بھی اردو ادب میں متعارف کرایا۔ انہیں شعرا کی فہرست میں ایک نام شاذ تمکنت کا بھی ہے۔ شاذ تمکنت کو بچپن ہی سے اساتذہ کا کلام پڑھنے کا شوق تھا۔ میر، غالب، مومن، فراق اور جگر کی شاعری سے بے حد متاثر تھے۔ طالب علمی ہی کے زمانے میں انہوں نے اپنی والدہ کی یاد میں ایک نظم لکھی جو شاید ان کی وقتی شعری کاوش ثابت ہوئی۔ شاذ تمکنت نے جب شعر کہنا شروع کیا تو اس وقت ترقی پسند تحریک کا زوال شروع ہو چکا تھا اور تمام شاعر جو ترقی پسند تحریک سے وابستہ تھے، شعر و ادب میں ایک نیا رجحان پیدا ہوا اور وہ تھا [illegible] جدیدیت کہلایا۔ ان کا پہلا مجموعہ "تراشیدہ" ۱۹۶۶ء میں منظر عام پر آیا۔ اس مجموعے کا [illegible] سے ۱۹۶۶ء تک کی شامل ہیں۔ ۱۹۷۷ء میں دوسرا مجموعہ "بیاض شام" کے نام سے شائع ہوا۔ تیسرا مجموعہ "نیم خواب" ۱۹۷۸ء میں شائع ہوا۔ اس مجموعہ کلام پر انہیں آندھرا پردیش اردو اکادمی نے انعام سے نواز کر شاذ تمکنت کی حوصلہ افزائی کی تھی۔ اس مجموعہ کلام میں غزلوں کے مقابلے میں نظمیں کم ہیں جن کے مضامین عشقیہ ہیں۔ جن میں فراق و وصال کی کیفیات کو بڑی خوبصورتی سے پیش کیا ہے۔ چوتھا مجموعہ "دست فریاد" ان کی وفات کے بعد ۱۹۸۷ء میں شائع ہوا۔ "دست فریاد" میں اکثر نظمیں [illegible] میں ہیں۔ سیاسی اور سماجی حالات کے مضامین کو برتا گیا ہے۔ اس کے علاوہ ان کا مکمل کلام "کلیات شاذ" کے نام سے ۲۰۰۰ء میں ایجوکیشنل بک ہاؤس دہلی سے اشاعت پذیر ہوا۔

شاذ تمکنت نے دنیائے شاعری میں اس وقت قدم رکھا جب ترقی پسند تحریک کا اثر ختم ہو رہا تھا اور جدیدیت کا آغاز ہو رہا تھا۔ حیدرآباد میں سلیمان اریب، وحید اختر، عزیز قیسی جیسے شعرا جدیدیت کو فروغ دینے کے لیے کوشاں تھے۔ شاذ بھی ان رجحانات سے وابستہ ہو گئے۔ اس سلسلے میں خلیل [illegible] اپنے ایک مضمون میں رقم طراز ہیں:

"ایک ہی زمانے میں لکھنے والے تمام [illegible] شاعر جدید نہیں ہوتے۔ ہم عصر شعرا کو ان کے موضوعات

کشی، اسلوب اور لفظیات کے اعتبار سے تین خانوں میں تقسیم
کیا تھا۔ اس مضمون میں میں نے ترقی پسندوں کے مقابلے میں
اختر الایمان، مجید امجد، عزیز حامد مدنی، خلیل الرحمٰن اعظمی اور وحید
اختر، باقر مہدی وغیرہ کو ان معنوں میں جدید شاعر کہا تھا کہ ان سب نے اپنے
زمانے کے غالب شعری رجحان یعنی ترقی پسند شاعری سے
انحراف کرتے ہوئے اپنے الگ راستے بنائے تھے۔ اب میں یہ کہتا
ہوں کہ عمروں کے فرق کے باوجود شاذ تمکنت، شہاب
جعفری، وحید اختر، عمیق حنفی اور بشر نواز وغیرہ بھی جدید
شاعروں کے اسی گروہ سے تعلق رکھتے ہیں۔"

(جدید نظم کا موجودہ منظر نامہ، فضیل جعفری، مشمولہ
مضمون: اردو نظم ۱۹۹۰ء کے بعد)

شاذ تمکنت نے اردو کی کلاسیکی شاعری کا بغور مطالعہ
کیا تھا۔ اس دور کے دو بڑے شاعر جوش اور فراق کی شاعری
سے بے حد متاثر ہوئے۔ چوں کہ شاذ تمکنت شاعری میں
علامت، تلازمے کو ضروری سمجھتے ہیں اس لیے انھوں نے جو بات
سے متاثر ہو کر بھی شعور اور فکر سے اپنے الفاظ سے پیش کیا۔ وہ
شاعری میں محض احساسات و خیالات کی لطافت، نازکی اور داخلی
جذبات ہی کو پیش کرنے کے قائل نہ تھے بلکہ خارجی احساس اور اقدار
جہاں کی رعنائی، دلکشی اور طرز ادا کی جدت، ندرت اور دل
آویزی کو بھی شاعری کا ضروری عنصر خیال کرتے تھے۔ انھوں نے
ان موضوعات کو بھی روایتی اسلوب میں پیش کیا اور جلد ہی
حلقے میں ایک خاص مقام حاصل کر لیا۔ شاذ تمکنت عصر کے
ترجمان ہیں۔ ان کے نزدیک وہی شاعری اہمیت کی حامل ہے
جس میں زمانے کا آہنگ، داخلی اور خارجی کیفیت کا اظہار اپنے تمام
تر شعری امکان کے ساتھ اجاگر ہوں۔ "ترشیدہ" کے دیباچہ
میں رقم طراز ہیں:

"یہ چند نظمیں اور غزلیں جو آپ کی نظروں کے
آگے ہیں، میرے وجود کی داخلی اور خارجی کیفیات سے
عبارت ہیں۔ میں شعر، ذات اور نظم کو کائنات کی شاعرانہ
تعبیر کہتا ہوں۔ میں نظم، ذات اور نظم کائنات کو الگ الگ خانوں
میں نہیں بانٹتا۔ بلکہ میری دانست میں نظم ذات عبارت ہے نظم
کائنات سے۔ ایک اچھی نظم اس کا ثبوت ہوتے ہوئے بھی اردو
اقدار کے اس عہد کی ترجمانی کرتی ہے۔ کائنات کے خارجی
موضوعات بھی اس وقت تک کامیاب شعر کا جامہ نہیں پہن سکتے
جب تک اس میں شخصیت یا نظم ذات کا پرتو نہ ہو۔ کچھ
خارجی نظمیں محض پروپیگنڈہ یا ادبی ہیں اس لیے معلوم ہوتی
ہیں کہ ان میں شاعری کی شخصیت یا تو ہوتی ہی نہیں یا اگر ہوتی
بھی ہے تو ثانوی سی ____ میرا ایمان ہے کہ ہر اچھا
شاعر اس لیے اپنا جواب ہے کہ اس کی آنکھ سے آپ کر
تخلیق کی ذمہ داری سے عہدہ برآ ہو۔"

(دیباچہ: ترشیدہ، از شاذ تمکنت، مشمولہ کلیات شاذ)

شاذ تمکنت جدید شاعری کا وہ خوبصورت نام ہے
جو آج تک لوگوں کے دل و دماغ پر چھایا ہوا ہے۔ شاذ تمکنت
حیدرآباد دکن کے نامور شاعروں کے کامیاب شاعر تھے۔ جن
پر دکن کو ناز تھا۔ جن کی شاعری کا سرور شعر پڑھتے ہی چھا جاتا
رہتا تھا۔ جب بھی مشاعروں کی محفلوں میں ان کا گیت "مسرت
ہوا میں سے بھر" گایا جاتا تھا تو لوگ مست ہو جاتے تھے۔ ان
کی نظم سنائی جاتی "کب تک مرے مولا" یا ان کی نعت

"آپ اکیلے میں جا گئے تو وہ اس شام کے رنگوں کا" آنکھوں کو پرنم کر دیتی ہے۔ وہ نہایت ہی عمدہ غزل گو اور نظم گو تھے۔ شاذ تمکنت کا ایک بہت ہی مشہور شعر۔

آگے آگے کوئی مشعل سی لیے چلتا تھا
ہائے کیا نام تھا اس شخص کا پوچھا بھی نہیں

یا پھر یہ شعر۔

اجالا دے تو وہ اس خواب میں دکھائی دے
عوا یہ عالم کہ مدتوں سے نہیں بیدار

شاذ تمکنت نے نظم اور غزل کے علاوہ دیگر اصناف میں بھی طبع آزمائی کی ہے۔ جن میں قطعات، گیت، نعت اور مناجات بھی شامل ہیں۔ مگر ان کی شاعری کا خاص موضوع تو نظم ہے۔ نظموں میں جس انداز کی تمثیلی مرقع نگاری کی ہے وہ غزلوں میں کم ہی دیکھنے کو ملتی ہے۔ وہ داخلی جذبات اور کیفیات کو خارجی عناصر کی روشنی میں پیش کرنے کا ہنر خوب جانتے ہیں۔

اداس کی آنچ سے چاند پگھل جیسے
نرم کونے کی لو تھلملاتی ہے
(شاذ تمکنت نظم "تشنہ رنگ")

ان کی پیاس سے تھکی ہوئی ہواؤں کی گلی
شب سے جگی ہوئی یادوں کی چھلکتی ہوئی آنکھیں
(شاذ تمکنت نظم "میری ڈائری میں")

ان کے یہاں اتنی گہرائی کا بیان داخلی ہی ہے اور طرز اسلوب میں ملتا ہے۔ حسن سے حسن بات کو بھی نرم و نازک انداز سے خوبصورت بنا دیتے ہیں۔ جیسے یہ نظم میں ایک پیاری

تہذیب کا غم، شام، روایات اور گھر کا غم ہو جانا، ماضی کی یادیں وغیرہ اہم موضوعات رہے ہیں۔ لیکن جب ہم شاذ تمکنت کی شاعری کا جائزہ لیتے ہیں تو یہی موضوعات ایک خاص رنگ لیے ہوئے ملتے ہیں۔ نظم "کھلتا ہوا" ان کی ایک نظم ہے جس میں شاذ نے رات کا تذکرہ کیا ہے۔ ماضی تو چاندنی کے لیے حال کی علامت کو برتا ہے۔ انسان کے لیے "ادھوری حسرت" کو اور "خواب" "انکشافات کے رنگ" بزرگوں کے لیے استعمال کیا ہے۔ نظم ملاحظہ ہو۔

کبھی ڈھلی رات کا تذکرہ
جانے کی چپ کی ہوا ہے
مہتاب کا سلسلہ ٹھہر گیا
خاموشی کی لو سے جل اٹھا ہے
تاروں کا اداس اداس جوگی
تھک ہار کے پیچھے لٹ گیا ہے
اب بے تہ اترا وہ چاندنی میں
سیاہی کے بیگھے ملتے ہیں
اک ادھوری حسرت کے ساتھ
آنسوؤں کا چراغ جل رہا ہے
محراب فلک ڈوبتا سا میں
ٹوٹے ہوئے خواب سو رہے ہیں
بکھرے ہوئے انکشافات کے رنگ
پیچھے اوپر نیچے کر رہے ہیں
(شاذ تمکنت نظم "کھلتا ہوا")

اردو مجموعہ "نیاش شام" میں "پیاس" پر داخلی ایک

تمثیلی نظم ہے جو واحد متکلم میں ہے اور وہ واحد متکلم یا شخص خود کو بانس کے جنگل سے مشابہ کرتا ہے۔ نظم ملاحظہ ہو:

دور تک بانس کا جنگل ہے گھنا گھیرے ہوئے
جب کھنکتی ہے ہوا ٹہنیاں لہراتی ہیں
دوڑی جاتی ہے اگر کوئی کی مدھم جھنکار
پھر تو کانوں میں بجتی ہے حرارت کی پکار
ان کے سناٹے میں اک شعلہ سے لپکا ہی کیا
کوئی کانوں کی دیوار نہ شعلے کا حصار
پھر بھی یہ بھی تھیں وہ موسم جہاں کے سر
بس بانس کی احساس ہے بیٹا و گریز
راکھ کا چار طرف ڈھیر نہ ہو جائے کہیں
تم چلے آؤ یہاں دیر نہ ہو جائے کہیں

(شاذ تمکنت نظم "بانس کا جنگل")

نظم "بیمار دارو" ایک طویل نظم ہے جس میں انھوں نے شعور کے رو کی تکنیک کو بڑی ہی خوبصورتی سے برتا ہے۔ جس میں ماضی، حال اور مستقبل کی تمام تبدیلیوں کو اجاگر کیا ہے۔ دراصل یہ نظم آدھی رات کی گہری خاموش تنہائی کے عالم کے ساتھ شروع ہوتی ہے۔ ریل کی سیٹی، لوگوں کا گھروں سے نکلنا پھر لوگوں کا اس دنیا میں آنا اور پھر لوٹ جانا، ماضی میں کانچ کی یادیں اور اپنے وجود کا احساس کا افسوس کرتے ہوئے ایک کی جنگ اور بچے کی خاطر اپنے جسم سے بدل لینا۔ اس طرح نظم کے آغاز سے اختتام تک ان تمام تبدیلیوں کا خوبی اظہار کیا ہے۔

نظم "وہ لمحہ پھول" بھی اسی قبیل کی ایک طویل نظم ہے جو زندگی تک رسائی پہنچانے کے لیے شاذ نے پوری نظم کو چھ ابواب میں تقسیم کیا ہے۔ جس میں انھوں نے سورج کی زبانی اقوام کی کہانی بیان کی ہے کہ کس طرح وحشت کے عالم سے اور ساتھ کے بدلتے ہوئے حالات سے انسان بدل جاتا ہے اور کس طرح ایک تہذیب اور مجموعہ ابھرتے ہیں۔ پوری نظم شعوری رو کی تکنیک میں لکھی گئی ہے۔ چند اشعار ملاحظہ ہوں:

شہر خاک پیوند بام و حرم
تمہارے شب و روز کھو رہے ہیں
خدا کیا زمیں کیا کہ جس جہت ہے
ہر اک گام پہ ہست حرم کھو رہے ہیں

(شاذ تمکنت نظم "وہ لمحہ پھول")

دور حاضر میں سائنس اور ٹکنالوجی نے جہاں انسانی زندگی کو سہل کر رکھا ہے وہیں مختلف آرام و آسائش کے آج کے انسان تن آسانی کا شکار ہو گیا ہے اور اس قدر اس کی زندگی میں مشینوں کا دخل ہو گیا ہے کہ اس نے Manual Work کرنا چھوڑ دیا ہے جس کے نتیجے آج کا انسان تمام جسمانی بیماریوں میں مبتلا ہو گیا ہے۔ جب تک ہماری قوم غلامی کی زنجیروں میں جکڑی ہوئی تھی تو ہمارے اندر آزاد ہونے کی چاہ اور تمنا کی جدوجہد تھی لیکن آزادی نصیب ہوتے ہی انسان تمام جدید آسائش کے آگے محنت و مشقت سے انکار کرنے لگا۔ نظم "تن آسان پرندے" میں شاذ نے پرندوں کو انسان کی علامت بنا کر اس حقیقت کا اظہار اس طرح کیا ہے:

میں نے پنچھے ہمیشہ دیکھے
گھر کے آنگن کے کونے میں